



世界卫生组织
烟草控制框架公约

消除烟草制品非法贸易议定书 缔约方会议

第一届会议

2018 年 10 月 8-10 日，瑞士日内瓦

2018 年 10 月 10 日

决 定

FCTC/MOP1(16) 2018-2019 年财务期的工作计划和预算

议定书缔约方会议，

考虑到《世界卫生组织烟草控制框架公约》（《公约》）公约秘书处提交的 2018-2019 财务期的工作计划和预算（载于文件 FCTC/MOP/1/19）；

还考虑到 FCTC/MOP1(1)号决定，其中《消除烟草制品非法贸易议定书》（《议定书》）缔约方决定根据《议定书》第 33.4 条规定，将世界卫生组织的《财务条例》和《财务细则》作为议定书缔约方会议的《财务细则》；

考虑到 FCTC/MOP1(18)号决定，其中《议定书》缔约方决定使用世卫组织的摊款比例表，同时考虑到世卫组织会员国与《议定书》成员的差别，

1. 决定：

- (a) 通过本决定附件 1 所列 2018-2019 财务期的工作计划和预算；
- (b) 确定 2018-2019 年财务期《议定书》缔约方的评定分摊款总额为 3 170 241 美元；
- (c) 利用评定分摊款资助最不发达国家代表的旅费和生活津贴，直至议定书缔约方会议第二届会议为止（含第二届会议）；
- (d) 此外，利用评定分摊款资助低收入和中低收入国家代表的旅费，并且通过可获得的预算外资源支付相应生活津贴方面的费用，直至议定书缔约方会议第二届会议为止（含第二届会议）；
- (e) 授权公约秘书处要求交纳评定分摊款，包括在两次支付之间的时期可能成为《议定书》缔约方的国家的分摊款；

- (f) 要求秘书处首长实施议定书缔约方会议通过的预算和工作计划(本决定附件 1),并向议定书缔约方会议第二届会议提交 2018-2019 年财务期工作计划和预算的最终绩效报告;
- 2. **决定**授权公约秘书处按照工作计划为各项活动寻求和接受预算外自愿捐款;
- 3. **要求**秘书处首长:
 - (a) 定期向主席团通报议定书缔约方会议商定的预算和工作计划现状的最新情况;
 - (b) 在向议定书缔约方会议下届会议提交预算和工作计划之前,与缔约方进行非正式磋商;
- 4. **敦促**《议定书》缔约方提供预算外捐款以促进实现工作计划的各项目标。

附件 1

2018-2019年财务期的工作计划和预算：《议定书》活动费用

1	《消除烟草制品非法贸易议定书》的实施工作				
	主要内容/活动	预期成果和指标	活动费用（美元）		
			评定分摊款	预算外资金	合计
1.1	促进批准并实施《议定书》				
(a)	举办多部门区域讲习班，以促进更多公约缔约方批准《议定书》	至少 30 个公约缔约方参与两次区域讲习班	0	120 000	120 000
(b)	在与部长举行的高级别会议上宣传《议定书》	参加高级别会议，以宣传《议定书》	0	30 000	30 000
(c)	动员可能的相关国际组织参与	与选定的国际政府间组织举行高级别会议，以宣传《议定书》	0	30 000	30 000
1.2	为筹备《议定书》实施工作提供技术援助				
(a)	举办三次多部门区域讲习班，协助筹备《议定书》的实施工作	至少 45 个议定书缔约方参与三次区域讲习班	0	180 000	180 000
(b)	应要求就《议定书》专题向缔约方提供技术援助	根据具体要求提供技术援助	0	75 000	75 000
1.3	政府间工作小组/专家小组				
(a)	负责建立跟踪和追溯制度，包括全球信息共享归口单位（第 8.1 条）和用于卷烟盒及包装的独特识别标记（第 8.3 条）的机制	12 名成员。负责建立跟踪和追溯制度，包括全球信息共享归口单位（第 8.1 条）和用于卷烟盒及包装的独特识别标记（第 8.3 条）的机制举行一次会议，并提供进展报告	50 000	20 000	70 000
(b)	国际援助与合作（第 21、23 和 28 条）机制	12 名成员。国际援助与合作（第 21、23 和 28 条）机制举行一次会议，并提供进展报告	50 000	20 000	70 000
	工作领域 1 小计		100 000	475 000	575 000

2	议定书缔约方会议				
	主要内容/活动	预期成果和指标	活动费用（美元）		
			评定分摊款	预算外资金	合计
2.1	议定书缔约方会议第一届会议				
(a)	后勤——总体组织				
	(i) 租金、服务费、会议临时工作人员的酬劳及工作人员的加班费	按时筹备和召开议定书缔约方会议第一届会议，为超时工作支付加班费	183 980	0	183 980
	(ii) 口译人员的薪酬	提供口译服务	87 000	0	87 000
	(iii) 安保	提供安保服务	25 747	0	25 747
	(iv) 对符合条件的缔约方的旅行支助	缔约方与会比例高	31 581	0	31 581
	(v) 低收入和中等收入国家的生活津贴	缔约方与会比例高	21 065	0	21 065
	(vi) 接待	主办招待会	0	0	0
(b)	夜会（2 次夜会）	举行 2 次夜会	32 500	0	32 500
(c)	文件编制（会前、会中和会后）				
	(i) 编辑和翻译议定书缔约方会议正式文件（会前）	在会议开幕前至少 60 天向缔约方提供六种语言的正式文件	200 000	0	200 000
	(ii) 编辑、翻译和印制议定书缔约方会议正式文件（会中）	报告、决定和其他文件	185 000	0	185 000
	(iii) 简记员的薪酬	完成议定书缔约方会议报告	13 000	0	13 000
	(iv) 议定书缔约方会议报告和逐字记录（会后）的编辑和翻译	完成和发布议定书缔约方会议报告；公布逐字记录	25 000	0	25 000
(d)	特邀发言人	根据旅行政策，为 1 名特邀发言人提供旅行支助	0	0	0

(e)	议定书缔约方会议第一届会议的宣传活动和媒体				
	(i) 创意想法、宣传活动战略、图片资料、展位、宣传材料、网站、两名摄影师；摄像师和展览	宣传活动及制作相关材料	0	0	0
	(ii) 六个月的沟通/媒体关系服务	成功开展宣传活动，并确保进行媒体核证、维护媒体关系以及对议定书缔约方会议第一届会议进行报道	0	0	0
	(iii) 议定书缔约方会议第一届会议的软件应用程序（APP）	确保设计和开发以及发布 APP	3 500	3 500	7 000
(f)	适当检查代表的《利益申报表》	检查注册情况以查看是否完成了《利益申报表》	20 000	0	20 000
2.2	议定书缔约方会议主席团，适当时包括区域协调员				
(a)	筹备和支持主席团的工作并召集会议	召集 2 次会议，包括视频会议/电话会议和编写摘要记录。	14 000	0	14 000
	(i) 为主席团成员提供旅行支助和生活津贴	主席团成员出席主席团会议和议定书缔约方会议各届会议。	67 200	0	67 200
	(ii) 口译（3 种语言）	确保主席团之间保持良好沟通	36 000	0	36 000
	(iii) 建立和维护有保障的在线平台	允许主席团成员和区域协调员访问平台	3 000	0	3 000
	工作领域 2 小计		948 573	3 500	952 073

3	报告和信息交换				
	主要内容/活动	预期成果和指标	活动费用（美元）		
			评定分摊款	预算外资金	合计
3.1	制定《议定书》的报告文书，支持缔约方履行其报告义务，并分析有关《议定书》的报告				
(a)	编制并传播《议定书》的报告模块	编制报告模块并发送给各缔约方与少数感兴趣的缔约方进行接触，以便就模块的最终内容提供意见和指导	20 000	0	20 000
(b)	加强缔约方的报告能力	加强缔约方的能力，以收集和报告与《议定书》实施情况有关的信息。如可能，与《议定书》实施问题讲习班一起，在最需要的区域举办三次区域或次区域培训讲习班	30 000	30 000	60 000
3.2	信息交换，包括转让专长和技术				
(a)	就议定书专题开展研究并传播良好做法。	进行至多 5 次国家访问和 5 项关于良好做法的研究	20 000	20 250	40 250
(b)	促进有关《议定书》的信息共享	建立一个关于公约实施情况数据库的分项以传播有关《议定书》的资源	7 500	7 500	15 000
	工作领域 3 小计		77 500	57 750	135 250

4	促进在实施《议定书》方面开展国际合作				
	主要内容/活动	预期成果和指标	活动费用（美元）		
			评定分摊款	预算外资金	合计
4.1	促进国际合作，重点是议定书缔约方会议的观察员（国际政府间组织和非政府组织）				
(a)	加强与国际政府间组织的合作与沟通，包括提高认识，通过信息平台上的指定空间传播作为议定书缔约方会议观察员的国际政府间组织开展的《议定书》相关活动信息	邀请国际政府间组织参加公约秘书处的相关活动，公约秘书处参加至少三次由国际政府间组织举办的主要全球和区域会议，以便宣传《议定书》，加强与国际政府间组织的合作，并向议定书缔约方会议第二届会议提交报告	0	20 000	20 000
(b)	加强与非政府组织（特别是具有议定书缔约方会议观察员地位的组织）在相关活动中的合作与沟通，以便达及国家、区域和全球组织	邀请民间社会团体参加公约秘书处的相关活动，公约秘书处参加至少三次由非政府组织组织举办的全球和区域《议定书》相关会议，加强与非政府组织的合作，并向议定书缔约方会议第二届会议提交报告	0	10 000	10 000
4.2	促进在实施《议定书》方面开展国际合作				
(a)	制定一项战略以支持实施《议定书》	制定了支持实施《议定书》的战略并向议定书缔约方会议第二届会议提交报告	30 000	30 000	60 000
	工作领域 4 小计		30 000	60 000	90 000

5	行政和管理以及其他安排与活动				
	主要内容/活动	预期成果和指标	活动费用（美元）		
			评定分摊款	预算外资金	合计
5.1	一般行政和管理				
(a)	筹集资源	筹集到 40%-60%的预算外资金	20 000	0	20 000
(b)	一般行政、人事和财务管理	世卫组织全球管理系统内定制的工作计划和行政安排。	15 000	0	15 000
5.2	提高认识、出版物、网站和网络应用程序以及实施沟通计划				
(a)	编制并实施沟通计划以促进实施《议定书》	本双年度内，每年至少与议定书缔约方常驻日内瓦代表团举行一次会议，传播出版物并在至少六次国际会议上介绍情况	15 800	0	15 000
(b)	监控和评价专用的《议定书》网页并相应进行重新设计	增加《议定书》网页的点击次数	10 000	0	10 000
(c)	以世卫组织六种正式语言更新《公约》网站上的《议定书》页面	在《公约》网站上以世卫组织六种语言更新《议定书》页面和文件	12 500	0	12 500
	工作领域 5 小计		73 300	0	73 300
	所有工作领域活动费用总计		1 229 373	596 250	1 825 623

附件2

职员费用总额细目（美元）¹

定期职员

数量	职位	美元
3	P5（2 个 20%工时的员额和 1 个 75%工时的员额）	380 650
1	P4	274 000
2	P3	443 000
2	P2	350 000
1	G3	128 500
由评定分摊款供资的职员费用总额（9 个员额）		1 576 150

预算外

3	P2	525 000
---	----	---------

职员费用总额（总共 12 个员额）

2 101 150

¹ 公约秘书处核心职员的指示性费用是以世卫组织现有最新的 2018-2019 年标准薪金毛额费用为依据。如上所述，在职人员的合同通过自愿评定分摊款供资；建议的额外职员岗位将通过预算外捐款供资。职员计划以及可能的调整能否得到实现取决于这些资金的实际可用情况以及不断变化的工作量。职员计划不包括根据实际需要和利用资源的情况可能进行的短期任务和借调。

附件3

2018-2019年预算方案总额（美元）

费用类型	由评定 分摊款供资	由预算外 资金供资	合计
1. 活动费用	1 229 373	596 250	1 825 623
2. 职员费用	1 576 150	525 000	2 101 150
3. 直接费用合计	2 805 523	1 121 250	3 926 773
4. 规划支持费用（13%）	364 718	145 763	510 480
5. 总计	3 170 241*	1 267 013	4 437 253

*公约缔约方会议第七届会议为组办议定书缔约方会议第一届会议批准了一笔数额为 306 000 美元的预算，归在评定分摊款下。因此，在将这笔款额从评定分摊款预算总额中扣除后，将剩余 2 864 241 美元。

（第二次全体会议，2018 年 10 月 10 日）

= = =